Кундика Упанишад

Кундика Упанишад.
Превод от проф. А. А. Раманатан.
Издадено от Теософското издателство, Ченай.

Ом! Нека моите крайници и реч, Прана, очи, уши, жизненост
и всички сетива растат по сила.
Цялото съществуване е Брахман на Упанишадите.
Нека никога не отричам Брахман, нито Брахман отрича мен.
Нека няма никакво отричане:
Нека поне от мен няма отричане.
Нека добродетелите, провъзгласени в Упанишадите, бъдат в мен,
Който съм отдаден на Атман; нека те пребивават в мен.
Ом! Нека има Мир в мен!
Нека има Мир в моята среда!
Нека има Мир в силите, които действат върху мен!

1-2. След като изучи писанията по време на безупречния период на ученичество, в който се посвещава на служене на учителя, Брахмачаринът с разрешението на учителя, трябва да се ожени за подходяща съпруга. След това (в края на живота на домакина) той смело ще запали свещения огън (за отречение) и ще извърши жертвоприношение, продължаващо ден и нощ, в което Брахма и др. са божества.

3. След това, след като раздели имуществото си между синовете си по правилния начин и се откаже от всички сетивни удоволствия, той ще пътува по свещени места като Ванапрастха.

4. Препитавайки се само с въздух или само с (въздух и) вода или с добавяне (при крайна нужда) на одобрени луковични корени (и плодове), той ще намери целия светски живот само в себе си. Той не бива (спомняйки си миналите си утехи) да позволява на сълзите си да падат на земята.

5-7(а). Как може да се каже, че един мъж, в компанията на жена си, се е отказал (от светския живот)? Как може да се каже, че някой, който е (просто) известен с името (аскет), се е отказал? Следователно той трябва да се пречисти (първо), като се отрече

от резултата от делата си чрез самоконтрол (Ванапрастха); след това той може да предприеме отречение. Човек достига етапа на горския живот (Ванапрастха), след като е поддържал свещения огън (като домакин). Той отива да води горския живот със самоконтрол, придружен от съпругата си, сякаш е човек, привързан към нея.

7(б)-8. „Защо той напразно се подлага на (живота на просяк монах), след като се е отказал от щастието на светския живот? Какво е това (предстоящо) страдание, мисълта за което би трябвало да го накара да се откаже от големите удоволствия?" (Такъв е въпросът на съпругата). „Страхувам се от (окаяния) живот в утробата (на друга майка), а също и от страданията на жегата, студа и т.н. (Затова) искам да вляза в пещерата (-убежището) на отречение, средство за безболезненото трансцендентно състояние (на Брахман)". Така (отговаря той).

9. След като се е отказал от свещения огън, той няма да се върне към него (дори като рецитира наум мантрите, отнасящи се до него).

10. „Защото аз (т.е. мантрата) (отнасяща се до този свещен огън) угасвайки (несъвместим с отречението), ще се слея с идващото (знание за Брахман)."

11. Той може да повтаря мантрите, отнасящи се до Себепознанието (реализацията).

12. Той ще има посвещение. (Той ще) носи (охра) оцветена дреха. (Той ще премахне) космите, с изключение на тези под мишниците и интимните части. С (дясна) вдигната ръка (той ще тръгне като просяшки монах), изоставяйки пътя на светския живот. Той ще продължи напред без (постоянно) жилище. Живеейки с милостиня, той ще размишлява дълбоко върху (ведантски текстове) и ще медитира (върху своята идентичност с трансцендентния Брахман). Той ще притежава чисто знание (павитрам) за защита на всички същества.

13-14. (Тези) стихове са там (или на същата тема): (Просяшкият монах ще има) съд за вода, купа (за милостиня), прашка (за да носи вещите си), сандали за преминаване на дълги разстояния (буквално, през трите свята), закърпена дреха, за да издържи на студ, превръзка за покриване (на личните си вещи), пречистващ пръстен (павитрам от свещена трева), кърпа за баня и горна дреха; освен това аскетът ще се откаже от всичко останало.

15. Той ще спи на песъчното корито на река или извън храм. Той не трябва да тормози тялото си твърде много нито с удоволствия, нито с болка.

16. Чиста вода трябва да се използва за къпане, пиене и очистване. Той не трябва да се радва на похвали, нито да проклина другите, когато са порицани.

17. Купата му за милостиня ще бъде (чаша), направена от листа, а материалът за измиване ще бъде предписаната (прясна пръст).

18. По този начин снабден със средства за живот, той, с покорени сетива, винаги ще мърмори (философските) мантри. Мъдрият (аскет) ще осъзнае в ума си (тъждеството на индивидуалното аз с универсалния Аз), което е значението на Ом.

19. (От Брахман е възникнал етер); от етер въздух; от въздух огън; от огън вода; от вода земя. Към (първопричината на всички) тези първични елементи. Брахман, аз прибягвам (с благоговение); прибягвам до вечния, безсмъртния и неразрушимия Брахман.

20. В мен, океана от чисто блаженство, многократно възникват и падат вълни на вселената поради ветровете на фантастичната игра на илюзията (Мая).

21. Не съм привързан към тялото си, както небето не е привързано към облаците. Следователно как мога да имам неговите (т.е. телесните) характеристики по време на (етапите на) будност, сънуване и дълбок сън?

22. Аз винаги съм далеч отвъд въображението като етера; Аз съм различен от него (тялото), както слънцето е различно от обектите на осветяване; аз съм вечно непроменлив, точно като непроменливото (т.е. планината Меру) и подобно на океана съм безграничен.

23. Аз съм Нараяна, Аз съм разрушителят на (демона) Нарака, Аз съм (Шива), разрушителят на трите (въздушни) града, Аз съм Пуруша, Аз съм върховният Господ; Аз съм неделимото съзнание, свидетелят на всички; Аз съм без висшестоящ, Аз съм лишен от „аз-ност“ (егоизъм) и „мое-ност“ (притежателност).

24-25. (Аскетът) чрез практиката (на Йога) ще събере заедно жизнените въздухове Прана и Апана в тялото. Той ще постави (дланите на) двете си ръце в перинеума, като нежно захапе (върха на) езика, изпъкнал колкото ечемичено зърно. По подобен начин, насочвайки очите си отворени колкото черно зърно, към (етера на) ухото (и краката, здраво опиращи) на земята, той няма да позволи на ухото (да функционира) и носа да мирише (т.е. петте сетива ще бъдат контролирани). (По този начин той постига съединението на жизнените ефири Прана и Апана).

26. (Следователно жизненият въздух, преминаващ през Кундалини и Сушумна, се разтваря в Сахасрарачакра на върха на главата. Тогава зрението, умът, жизненият въздух и „огънят“ на тялото достигат) седалището на Шива (и се разтварят); това е Брахман; това е трансцендентният Брахман. Това (Брахман) ще бъде реализирано чрез практиката (на Йога), която се улеснява от придобиването на практика в предишни раждания.

27. С (помощта на) външните и вътрешните органи (знанието за квалифицирания Брахман), наречено сияние, достигащо сърцето и подкрепено от способността на жизнения въздух (да се издига нагоре, преминава през Сушумна Нади) и пронизващо черепа на върха на тялото, човек осъзнава неразрушимия (квалифициран Брахман).

28. Тези (мъдреци), които достигат трансцендентното състояние (чрез прохода) в черепа в горната част на тялото си, никога не се връщат (към светския живот), защото осъзнават както нисшето, така и висшето (Брахман).

29. Атрибутите на видяните обекти не влияят на наблюдателя, който е различен от тях. Атрибутите на домакина не влияят на този, който остава неподчинен без никаква умствена модификация, точно както лампа (която не претърпява промяна от обектите, разкрити от нея).

30. Нека (аз) неподчиненият (мъдрец) се търкалям във вода или по земята; аз съм недокоснат от техните характеристики, точно както етерът (в съда) не е засегнат от атрибутите на съда.

31-32. Аз съм свободен (от ефекта) на дейности и промени, лишен от части и форма, аз съм без фантазии, аз съм вечен, аз съм без опора и съм лишен от двойственост. Аз съм формата на всички (същества), аз съм всичко, аз съм отвъд всичко и без втори; Аз съм единственото неделимо знание и аз съм компактното блаженство на Аза.

33. Виждайки навсякъде Аза, разглеждайки Аза като без втори, наслаждавайки се на блаженството на Аза, аз оставам без размисли.

34. Ходейки, стоейки, седейки, лежейки или по друг начин, мъдрият мъдрец, наслаждаващ се на Атман, ще живее както желае (изпълнявайки задълженията си; и след като напусне света, ще постигне окончателно освобождение). Така (завършва) Упанишадата.

Ом! Нека моите крайници и реч, Прана, очи, уши, жизненост
и всички сетива растат по сила.
Цялото съществуване е Брахман на Упанишадите.
Нека никога не отричам Брахман, нито Брахман да отрича мен.
Нека няма никакво отричане:
Нека поне от мен няма отричане.
Нека добродетелите, провъзгласени в Упанишадите, бъдат в мен,
който съм отдаден на Атман; нека те пребивават в мен.
Ом! Нека има мир в мен!
Нека има мир в обкръжението ми!
Нека има мир в силите, които действат върху мен!

Тук завършва Кундикопанишада, включена в Сама-Веда.

Публикувано | Променено на28 юни 2018 г.

Ом

II
Ади Шанкара
Шри Рамакришна
Шри Сарада Деви
Свами Вивекананда
Рамана Махарши
Свами Рамдас
Канчи Маха Периява
Джиду Кришнамурти [JK]
Нисаргадата Махарадж
III
Статии и резюме
Уроци по Веданта
Книги на Веданта - Други
IV
Мантри и ритуали
Молитвени химни - Стотри
В
Карнатик Музика Критис
Морални истории
Истории и анекдоти
Нашите уебсайтове
Духовен магазин Celextel
Магазин за електронна музика Celextel
Духовна библиотека Vedanta
Библиотека Vedanta Shastras

„Наложително е всички тези различни йоги да се прилагат на практика; просто теориите за тях няма да донесат никаква полза. Първо трябва да чуем за тях, след това да помислим за тях. Трябва да разсъждаваме върху мислите, да ги запечатаме в умовете си и да медитираме върху тях, да ги осъзнаем, докато накрая те станат целият ни живот. Религията вече няма да остане сноп от идеи или теории, нито интелектуално съгласие; тя ще навлезе в самото ни аз. Чрез интелектуално съгласие днес можем да се съгласим с много глупави неща и утре да променим напълно мнението си. Но истинската религия никога не се променя.
Религията е осъзнаване; не говорене, нито доктрина, нито теории, колкото и красиви да са те. Тя е битие и ставане, а не слушане или признаване; тя е цялата душа, която се променя в това, в което вярва. Това е религията.“
Свами Вивекананда
Пълни съчинения на Свами Вивекананда - том 2

Търсени думи

Отказ от отговорност: Celextel създаде тази Веданта духовна библиотека с благородното намерение да направи тези индийски духовни съкровища достъпни за

всички. Celextel полага абсолютна грижа за поддръжката на този уебсайт и Celextel не носи отговорност за каквито и да било грешки или неточности. Тези онлайн книги са само с информационна цел и не трябва да се тълкуват като предоставяне на професионални съвети по какъвто и да е начин. Читателите трябва да упражняват собствена преценка и да се позовават на оригиналния източник за всички практически цели.
Разпространението, публикуването и неразрешеното копиране на тези онлайн книги без предварително разрешение на съответните автори, издатели или преводачи са забранени.
Авторско право © 2002-2025 Celextel Enterprises Pvt. Ltd. Всички права запазени.
Тема за иновации от Cagintranet ** Задвижвано от GetSimple
RSS емисия на духовната библиотека на Веданта
XML карта на сайта на духовната библиотека на Веданта